

## 4.4 Maastricht

In Maastricht erwartet sie einer der schönsten Wochenmärkte der Region, wo Sie lokale Köstlichkeiten und vor allem Stoffware entdecken können. Zudem bietet diese malerische Stadt charmante Gassen, die beeindruckende St. Servatius-Basilika und eine bezaubernde Altstadt.



## 4.4 Maastricht

À Maastricht, l'un des plus beaux marchés hebdomadaires de la région vous attend, où vous pourrez découvrir des délices locaux et surtout des tissus. De plus, cette ville pittoresque offre de charmantes ruelles, l'impressionnante basilique Saint-Servatius et un charmant centre historique.

## 9.4 Mikrobrauerei & Ateliers Kräizbiereg

Vormittags werfen sie bei dieser Brauereiführung einen Blick hinter die Kulissen der Twisted Cat-Brauerei. Lassen sie sich von einem erfahrenen Braubegeisterten durch die Herstellung der Twisted Cat-Biere führen. Sie besuchen die Mikrobrauerei und erfahren, wie Biere hergestellt werden. Wenn Sie sich jemals gefragt haben, was es braucht, um erstklassiges Bier herzustellen, dann sind Sie hier genau richtig. Auf dieser Tour erfahren Sie alles, was Sie wissen müssen (Führung in französischer Sprache). Anschließend essen wir gemeinsam zu Mittag. Am Nachmittag besuchen wir die Ateliers Kräizbiereg. Derzeit bietet diese geschützte Werkstatt über 100 Menschen mit hauptsächlich körperlichen Behinderungen, einen Arbeitsplatz, um ein Arbeitsleben zu bieten, das der Arbeit im Privatsektor so nahe wie möglich kommt. Eines der Ziele der Ateliers Kräizbiereg ist es, die soziale und berufliche Eingliederung von Menschen mit Behinderungen zu fördern und zu stärken. Gleichzeitig ist es auch ein Unternehmen mit vielfältigen Ressourcen, das ein breites Angebot an originellen Qualitätsprodukten anbietet.

Über 8 Werkstätten bieten eine vielfältige Palette an Produkten und Dienstleistungen für Privatpersonen und Unternehmen an. (Führung in luxemburgischer Sprache)



## 9.4 Microbrasserie & gemeinsames Mittagessen

Le matin, une visite guidée de la brasserie, vous permettra de jeter un coup d'œil dans les coulisses de la brasserie Twisted Cat. Laissez-vous guider par un passionné de brassage expérimenté dans la production des bières Twisted Cat. Vous visiterez la microbrasserie et apprendrez comment sont fabriquées les bières. Si vous vous êtes déjà demandé ce qu'il fallait pour produire une bière de classe mondiale, alors vous êtes au bon endroit. Lors de cette visite, vous apprendrez tout ce que vous devez savoir. (Visite en français). Ensuite, nous déjeunerons ensemble.

L'après-midi, nous visitons les ateliers de Kräizbiërg. Actuellement, cet atelier protégé offre à plus de 100 personnes présentant un handicap principalement physique, un lieu de travail leur offrant une vie professionnelle se rapprochant le plus possible du travail dans le secteur privé. L'un des objectifs des Ateliers Kräizbiërg est de promouvoir et de renforcer l'intégration sociale et professionnelle des personnes handicapées. En même temps, c'est aussi une entreprise aux ressources diverses qui propose une large gamme de produits originaux de qualité.

Plus de 8 ateliers proposent une gamme diversifiée de produits et services destinés aux particuliers et aux entreprises. (Visite en luxembourgeois)



## 10.4 Ostergesteck

Lassen sie uns gemeinsam die Osterzeit willkommen heißen und ein wunderschönes Ostergeäst gestalten. Ein Ostergeäst ist nicht nur ein wunderschöner Blickfang, sondern auch eine kreative Möglichkeit, Ihr Zuhause festlich zu dekorieren. Jedes Ostergeäst wird ein Unikat sein, das Ihre persönliche Handschrift trägt. (Gesteck ähnlich wie abgebildet) Bitte bringen sie eine Gartenschere, Schere und Messer mit.



## 10.4 Arrangement de Pâques

Accueillons ensemble la période de Pâques en créant une magnifique décoration de Pâques.

Un rameau de Pâques n'est pas seulement un magnifique point de mire, c'est aussi une manière créative de décorer votre maison pour les fêtes.

Chaque arrangement sera unique et portera votre touche personnelle.

(Disposition similaire à l'image).

Veillez apporter un sécateur, des ciseaux et un couteau.

## 22.4 Geführte Besichtigung Museum-Memorial of Deportation



Während der deutschen Besatzung (von 1942 bis 1944) war der ehemalige Bahnhof von Hollerich Ausgangspunkt zahlreicher zwangsrekrutierter Jugendlicher und von 4000 Menschen, die aus politischen Gründen in die östlichen Teile Deutschlands "zwangsumgesiedelt" wurden und dabei ihr gesamtes Hab und Gut in Luxemburg verloren.

Der Bahnhof von Hollerich beherbergt eine Dauerausstellung über Luxemburg während des Zweiten Weltkriegs.

Ein Teil der in Luxemburg lebenden Juden wurde nur wenige hundert Meter von diesem Punkt entfernt, am Luxemburger Bahnhof, in die Züge verladen und in Ghettos oder Todeslager deportiert, wo viele unter schrecklichen Bedingungen starben oder ermordet wurden.

Geführte Besichtigung in luxemburgischer Sprache.

## 30.4 Generationenübergreifendes Treffen rund ums Spiel

Auch im April kommen die Schulkinder der 3. Klasse zum gemeinsamen Spieletermin in den Club Senior. An diesem vierten Treffen stehen Legespiele im Mittelpunkt: Gemeinsam erschaffen wir Königreiche, vereiteln Gefängnisausbrüche und trainieren unser logisches Denkvermögen.

## 30.4 Rencontre intergénération autour du jeu

En avril, les élèves du cycle 3 se retrouvent à nouveau au Club Senior pour un rendez-vous ludique commun. Lors de cette quatrième rencontre, les jeux de pose occupent le devant de la scène : ensemble, nous créons des royaumes, empêchons les évasions de prison et entraînons notre raisonnement logique



## Dates à retenir



## Termine zum Merken

27.5 Trier  
27.5 Trèves



14.5 Gallorömischer  
Gutshof Goebelingen/  
Miecher



## 23.5 Geführte Besichtigung des Hochofens